

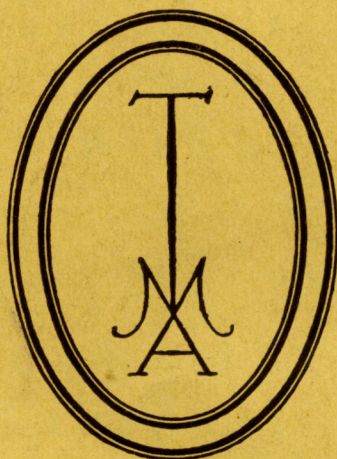
★ ★

LISZT

UNGARISCHE RHAPSODIE

NR. 2

(MORIZ ROSENTHAL)



TONMEISTER-AUSGABE

Nr. 298

VERLAG ULLSTEIN

★ ★

F R A N Z L I S Z T

UNGARISCHE RHAPSODIE

Nr. 2

HERAUSGEGEBEN

VON

MORIZ ROSENTHAL

TONMEISTER

AUSGABE

Nr. 298

VERLAG ULLSTEIN / BERLIN

VORWORT

Das Zeichen P. bedeutet Ped. (Pedal). Das Zeichen \oplus bedeutet: das Pedal loslassen. Das Pedal soll kurz nach dem Anschlag eines Akkordes oder einer Melodienote getreten und so gewechselt werden, daß der Fuß genau beim Anschlagen eines Akkordes oder einer Melodienote das Pedal verläßt, um gleich nachher niederzufallen. Auf diese Art allein wird ein harmoniereicher und kontinuierlicher Tonstrom erzielt.

MORIZ ROSENTHAL

AVANT-PROPOS

La lettre P. signifie Péd. (Pédale). Le signe \oplus veut dire: lever la pédale. Il faut abaisser la pédale tout de suite après avoir touché l'accord ou la note de la mélodie; on change de pédale de la façon suivante: exactement au moment de toucher un accord ou une note de la mélodie, le pied abandonne la pédale, pour la reprendre immédiatement. Ce n'est que de cette façon qu'on obtiendra une sonorité harmonieuse et la continuité du ton.

MORIZ ROSENTHAL

PREFACE

The sign "P" signifies "Ped." (Pedal). The sign \oplus indicates "raise the pedal". The pedal should be pressed down just after striking a chord or a note of the melody, and shifted thus: the foot must leave the pedal the moment the chord or melody note is struck, to take it again immediately afterwards. This is the only method of attaining a full and harmonious continuity of tone.

MORIZ ROSENTHAL

UNGARISCHE RHAPSODIE

Nr. 2

Franz Liszt

Lento a capriccio

Lassan

Andante mesto

molto espressivo

4 5
2121 2121

tr

3 4 2 1

2 3 5 3 1 2 1 2 2 3 4 3 2

5

sempre pp leggerissimo

ten.

2 3 5 2 1 2 3 5 4 3 2

ten.

2 4 5 4 2 1 1 2 3 2 2 2

ten.

tr

24 24 23

8

pp

p sempre giocando

ten.

2 24 3 3 14 3 2 3 2 3 2 4 3 2 1 5 2

ten.

8 2 5 3 5 13

tr

più dim.

1 4 2 1

Red. Red. Red. Red. Red. Red.

quasi trillo
m.s.

ossia:

m.d.

tr

pp

etc.

1 3 2 5 8 3 1 3 2 5

cresc. molto rit.

come primo

3 3 5 9 1 3 1 5 2 4 3 2 14 9 1 3 1 5 13 3 3 9 2 4 3 2

f

rit.

Red. Red. Red. Red. Red. Red.

espressivo

ppp dolce

2 1 3 1 5 3 4 2

Ped. Ped. Ped. (*) Ped. Ped.

8 4 3 2 3 1 4 2 1 3 2 4 2

Ped. (*) Ped. 4 3 2 Ped. (*) 4 3 2 1 Ped.

dim. più piano

dimin.

Ped. Ped. Ped. (*) Ped. (*) Ped. (*) Ped. Ped.

rit.

(*) Ped. (*) Ped. (*) Ped. Ped. Ped.

a) un poco marc. rallent.

morendo

Lunga pausa

Ped. Ped. (*) Ped. Ped. (*) Ped. Ped. Ped.

a) Im Rhythmus des Anfangs, aber piano.

a) Le même rythme qu'au commencement, mais piano.

a) The same rhythm as at the beginning, but piano.

a)

Ped. Ped. Ped. * Ped. * Ped.

poco a poco accelerando e crescendo

p 5 1 2 1

* Ped. * Ped. Ped.

Ped.

Ped. Ped. Ped.

crescendo molto

Ped. Ped.

a) Der Herausgeber befürwortet folgende Ausführung:

a) L'éditeur recommande d'exécuter ce passage comme suit.

a) The Editor recommends the following rendering.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

a

f marcato assai

staccato, forte, ma leggero

Ped. Ped. (*) Ped. (*) Ped. (*) Ped. (*) Ped. (*) Ped.

b **Vivace**

piano scherzando

il Basso sempre stacc.

*) Ped. *) Ped. *con Pedale*

pp *p* *pp* *leggierissimo*

Ped. Ped.

c *ad lib.*

Più mosso

p

Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

a) Pedal mit der Note (nicht nachschlagen).

b) Pedal mit jedem halben Takt.

c) Im Original ohne Oktavzeichen.

a) La pédale en même temps que la note (et non pas après elle).

b) La pédale à chaque temps.

c) Le signe „à l'octave“ manque dans l'original.

a) The pedal together with, not after the note.

b) Pedal with each half measure.

c) The original has no octavo-mark.

leggieriss.

8

pp
stacc.

ped. *ped.* * *ped.* *

8

ped. * *ped.* * *ped.* *

a) *leggero ma ben*

$\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$ *ped.* $\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$ *ped.*

8

marcato

ped. *ped.* *ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

8

ped. *ped.* *ped.* *marc.* *ped.* *ped.*

8

marc. *ped.* *ped.* *marc.* *ped.* *ped.* *marc.* *ped.*

a) Der Herausgeber spielt thematisch getreuer: | a) Pour mieux se conformer à l'idée thématique, | a) Thematic more in keeping, Editor plays:
l'éditeur exécute de la façon suivante:

8

$\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$ $\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$ $\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$ $\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$ $\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$ $\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$ $\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$ $\frac{\#}{3} \frac{2}{2}$

1
3
4
5

1
4
5

8
ff
a tempo
fff brioso assai.
f
 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8
f
tutta forza e prestezza
sf
 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8
 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8
dimin.
mf
marc.
 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. 2/4 Ped.

a) Bei dieser Stelle, wie bei anderen in dieser Rhapsodie, soll das Pedal nicht zur Verlängerung, sondern zur Verstärkung und Färbung des Tones dienen, also mit der Hand zugleich niedergedrückt werden.

a) Ici comme à d'autres passages de cette Rhapsodie la pédale doit servir, non à prolonger mais à renforcer et colorer le son; il faut donc la prendre simultanément avec la touche.

a) At this passage as well as at others in this rhapsody, the pedal is not intended to prolong but to swell out and give colour to the tone; it should therefore be pressed simultaneously with the hand.

a tempo

8

ff

fff brioso assai

sf

5 1 3 2 4 2

3 2 3 3

2/3 2/4 3

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

sf

8

tutta forza

sf

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8

Ped. Ped. Ped. Ped.

8

sempre ff

stacc.

3 4 5 3 4 5 3 4 5 3 4 5

Ped. Ped. Ped. Ped.

8

2 3

Ped. Ped. Ped. Ped.

8

And.

stacc.
And.

Detailed description: This system contains the first two measures of a musical piece. The top staff is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a time signature of 7/8. It features a melodic line with a long slur over the first measure and a triplet of eighth notes in the second measure. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing harmonic support with chords and single notes. The tempo marking is *And.* (Andante).

8

And.

Detailed description: This system contains the next two measures. The top staff continues the melodic line with a slur and ends with a triplet of eighth notes. The bottom staff continues the harmonic accompaniment. The tempo marking remains *And.*

8

And.

And.

Detailed description: This system contains the final two measures of the piece. The top staff features a long slur over the first measure and a triplet of eighth notes in the second measure. The bottom staff continues the accompaniment. The tempo marking is *And.*

a) Variante des Herausgebers.

8

And.

And.

And.

And.

Detailed description: This system contains four measures of a variation. The top staff has a melodic line with slurs and fingerings (2, 1, 5, 2, 1, 5). The bottom staff has a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The tempo marking is *And.* (Andante).

*a) Variante de l'éditeur.
Variant of the editor.*

8

8

ped. *ped.* *ped.* *ped.*

This system contains the first four measures of the piece. It features a treble and bass clef grand staff. The right hand plays a continuous eighth-note pattern, while the left hand provides harmonic support with chords and moving lines. The word 'ped.' is written below the bass staff in each measure, indicating pedaling.

8

8

ped.

This system contains measures 5 through 8. The musical texture continues with the eighth-note pattern in the right hand and accompaniment in the left hand. A 'ped.' marking is present at the beginning of the system.

8

8

dim. sempre *p un poco rallent.*

This system contains measures 9 through 12. The right hand's eighth-note pattern begins to fade, as indicated by the 'dim. sempre' marking. The left hand continues with accompaniment. The final measure of the system includes the instruction 'p un poco rallent.' and an asterisk '*' below the bass staff.

1 2 4 3 2 4 3 1 2 3 4

ped. *ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

This system contains measures 13 through 17. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 4, 3, 2, 4, 3, 1, 2, 3, 4). The left hand continues with accompaniment. 'ped.' markings are present below the bass staff for each measure.

ossia.

Pao. *Pao.* *Pao.* *Pao.* *Pao.*

piu ritenuto

Prestissimo

pp martellato

staccato

Pao. *Pao.* *Pao.* *Pao.* *Pao.*

cresc.

Pao. *Pao.* *Pao.* *Pao.*

piu cresc.

Pao. *Pao.* *Pao.* *Pao.* *Pao.*

ff

Pao. *Pao.* *Pao.* *Pao.*

rit.

ff

Pao. *Pao.* *Pao.* *Pao.* *Pao.* *Pao.* *Pao.* *Pao.* *Pao.*

Presto

KLAVIERWERKE IN DER TONMEISTER-AUSGABE

J. S. BACH

(EDWIN FISCHER)

- Nr.
- Englische Suiten:
287. Nr. 1. A-dur
288. Nr. 2. a-moll
289. Nr. 3. g-moll
290. Nr. 4. F-dur
291. Nr. 5. e-moll
292. Nr. 6. d-moll
- Fantasien und Fugen
- Präludien und Fugen
- Fantasie c-moll
- Chromatische Fantasie
- Französische Suiten:
281. Nr. 1. d-moll
282. Nr. 2. c-moll
283. Nr. 3. h-moll
284. Nr. 4. Es-dur
285. Nr. 5. G-dur
286. Nr. 6. E-dur
3. Zweistimmige Inventionen
4. Dreistimmige Inventionen
- Italienisches Konzert
- Partiten I, Nr. 1/2
- Partiten II, Nr. 3/4
- Partiten III, Nr. 5/6
1. Zwölf kleine Präludien und sechs kleine Präludien
- Toccaten und Fugen I, Nr. 1/2
- Toccaten und Fugen II, Nr. 3/5
- Toccaten und Fugen III, Nr. 6/7
- Das wohltemperierte Klavier
- Band I, Heft 1
- Band I, Heft 2
- Band I, Heft 3
- Band II, Heft 1
- Band II, Heft 2
- Band II, Heft 3
- Leichtere Vortragsstücke
- Variationen in italienischer Manier, Fuge über den Namen Bach, Präludio, Allegro und Fuge Es-dur, Capriccio über die Abreise des geliebten Bruders

BEETHOVEN

(ARTUR SCHNABEL)

- Albumblatt »Für Elise«
- Andante F-dur (Andante favori)
- Bagatellen I/III
- 123/153. Sämtliche Sonaten und Sonatinen in Einzel-Ausgaben (Bereits erschienenen Nr. 1—20)
- Eccossaisien
- Fantasie g-moll op. 77
- Rondo C-dur op. 51 Nr. 1 und Rondo G-dur op. 51 Nr. 2
- Variationen F-dur op. 34; Es-dur op. 35 (Eroica); C-dur op. 120 (Diabelli); c-moll; G-dur (Nel cor più) u. a.
- * * *

CHOPIN

(LEONID KREUTZER)

- 115, 116, 163, 164. Balladen Nr. 1—4
- 171/177, 247, 248. Etüden I/IX
200. 3 Impromptus
117. Fantasie f-moll op. 49
118. Fantaisie-Impromptu
- 222/228. Mazurkas I/VII
- 112/114, 234/236. Nocturnes I/VI
- 193/198. Polonaisen I/VI
- 178, 179, 245, 246. Préludes I/IV
- 180/182. Rondos I/III
- 204/206, 50. Scherzi I/IV
- 183, 184. Sonaten b-moll, h-moll
- 249/257. Walzer I/IX
191. Allegro de Concert A-dur op. 46
189. { Berceuse Des-dur op. 57
Barcarole Fis-dur op. 60
190. Boléro a-moll op. 19, Tarantelle op. 43
202. Klavierkonzert Nr. 1. e-moll op. 11
203. Klavierkonzert Nr. 2. f-moll op. 21
- Grande Polonaise brillante op. 22 mit Orchester
- Variations brillantes
- * * *
- CLEMENTI**
- (JAMES KWAST)
- 262/267. Sonatinen Nr. 1—12
- 269/280. Sonaten Nr. 1—12

HÄNDEL

(JAMES KWAST)

- Suiten
- 119, 120. A-dur, F-dur/d-moll
- 121, 122. G-dur/E-dur, fis-moll
- 229, 230. g-moll/f-moll
- 231, 232. g-moll/d-moll, d-moll
233. e-moll, B-dur
- * * *

HAYDN

(JAMES KWAST)

- 68/79. 12 Sonaten in Einzelausgaben
- * * *

MENDELSSOHN

(MAYER-MAHR)

- Andante cantabile e Presto agitato H-dur, Capriccio fis-moll op. 5
- Drei Capricen op. 33
- Capriccio brillant h-moll op. 22
51. Sieben Charakterstücke op. 7
67. Sechs Kinderstücke op. 72
- Konzert d-moll op. 40
- Konzert g-moll op. 25
- 42/49. Lieder ohne Worte I/VIII
- Präludium und Fuge e-moll, op. 35 Nr. 1
- 3 Präludien u. Etüden op. 104
66. Fantasie fis-moll op. 28
- Rondo brillant Es-dur op. 29
65. Rondo Capriccioso E-dur op. 14
55. Variations sérieuses op. 54
- 52, 59, 64. Drei Capriccios op. 16
- Capriccio op. 118, Étude f-moll, Scherzo h-moll
351. Scherzo a capriccio fis-moll
- * * *

MOZART

(CARL FRIEDBERG)

- 84/100. Sämtliche Sonaten in Einzelausgaben
- Fantasien d-moll, C-dur
- Fantasie c-moll (à la Constante)
- 3 Rondos a-moll, D-dur und F-dur
- Variationen I/II
- Kleine Fantasie c-moll

SCHUBERT

(CONRAD ANSORGE)

101. Wanderer-Fant. C-dur op. 15
- Sonaten
102. Fantas.-Sonate G-dur op. 78
106. a-moll op. 42
107. D-dur op. 53
109. A-dur op. 120
353. Es-dur op. 122
110. a-moll op. 143
186. H-dur op. 147
354. a-moll op. 164
355. c-moll (nachgelassenes Werk)
185. A-dur (nachgelassenes Werk)
108. B-dur (nachgelassenes Werk)
201. 6 Moments musicaux op. 94
- 103, 104. 4 Impromptus op. 90
- 105, 221. 4 Impromptus op. 142
- 2 Scherzi
- * * *

SCHUMANN

(MAYER-MAHR)

19. Abegg-Variationen op. 1
20. Albumblätter op. 124
28. Album für die Jugend op. 68
21. { Arabeske op. 18
Blumenstück op. 19
22. Carnaval op. 9
- Concert sans Orchestre op. 14
- Davidsbündler op. 6
- Etudes symphoniques op. 13
- Faschingsschwank aus Wien op. 26
- Humoreske op. 20
29. Kinderszenen op. 15
30. Kreisleriana op. 16
- Nachtstücke op. 25
33. Papillons op. 2
34. Fantasie C-dur op. 17
35. Fantasiestücke op. 12.
37. Romanzen op. 28
- Sonate fis-moll op. 11
40. Sonate g-moll op. 22
38. Toccata op. 7
36. Waldszenen op. 82
- 237/244. 8 Novelletten op. 21
- * * *

WEBER

(BRUNO EISNER)

212. Aufforderung z. Tanz op. 65
- Konzertstück f-moll op. 79
260. Momento Capriccioso B-dur op. 12
350. Polacca brillante op. 72
- Polonaise E-dur op. 21
259. Rondo brillant op. 62
- Sonaten
213. C-dur op. 24
- As-dur op. 39
- d-moll

Die mit Nr. bezeichneten Werke sind erschienen (Dezember 1926), die übrigen folgen in kurzen Zwischenräumen
Jedes Heft ist einzeln käuflich / Bei Bestellungen genügt Angabe der Nummer

FRANZ LISZT

IN DER TONMEISTER-AUSGABE

HERAUSGEGEBEN VON MORIZ ROSENTHAL

302. Au lac de Wallenstadt
294. Ballade Nr. 2. h-moll
Bénédiction de Dieu dans la
solitude
Berceuse
Cantique d'amour
Chants Polonais
307. Consolations

Études d'exécution trans- cendante

327. { Nr. 1. C-dur (Preludio)
Nr. 2. a-moll (Capriccio)
328. Nr. 3. F-dur (Paysage)
329. Nr. 4. d-moll (Mazeppa)
330. Nr. 5. B-dur (Feux
Follets)
331. Nr. 6. g-moll (Vision)
332. Nr. 7. Es-dur (Eroica)
333. Nr. 8. c-moll (Wilde Jagd)
334. Nr. 9. As-dur (Ricor-
danza)
335. Nr. 10. f-moll
336. Nr. 11. Des-dur (Har-
monies du soir)
337. Nr. 12. b-moll (Chasse-
Neige)

297. Fantasie aus der Oper „Don
Juan“
344. Faustwalzer aus Gounods
Oper „Faust“
311. Gnomenreigen
320. Gondoliera aus „Venezia e
Napoli“

Konzert-Etüden

- Nr. 1. As-dur
349. Nr. 2. f-moll
Nr. 3. Des-Dur
Klavierkonzert Es-dur
Klavierkonzert A-dur

Legenden

314. Nr. 1. Der heilige Fran-
ciscus von Assisi zu den
Vögeln predigend (Vogel-
predigt)
315. Nr. 2. Der heilige Fran-
ciscus von Paula über die
Wogen schreitend

Liebesträume (Nocturnes)

345. Nr. 1. As-dur
346. Nr. 2. E-dur
347. Nr. 3. As-dur

Mazurka

295. Mephisto-Walzer nach
Lenaus „Faust“

Paganini-Etüden

338. Nr. 1. g-moll
339. Nr. 2. Es-dur
340. Nr. 3. gis-moll (La cam-
panella)
341. Nr. 4. E-dur
342. Nr. 5. E-dur
343. Nr. 6. a-moll

Polonaisen

313. Nr. 1. c-moll
312. Nr. 2. E-dur

Soirées de Vienne

306. Nr. 2. As-dur
305. Nr. 4. Des-dur
304. Nr. 6. A-dur

293. Sonate h-moll
316. Spanische Rhapsodie
309. Tarantella aus „Venezia e
Napoli“

Ungarische Rhapsodien

298. Nr. 2
Nr. 3
Nr. 4
299. Nr. 6
Nr. 7
Nr. 8
300. Nr. 9 (Pesther Karneval)
Nr. 10
310. Nr. 12
Nr. 13
Nr. 14
Nr. 15
Ungarische Fantasie mit
Orchester
296. Valse Impromptu
Valse oubliée
310. Waldesrauschen

* * *

BACH-LISZT

318. Orgelpräludium und Fuge
Nr. 1. a-moll
317. Variationen über „Weinen,
Klagen, Sorgen, Zagen“

* * *

MENDELSSOHN- LISZT

319. Hochzeitsmarsch und Elfen-
reigen aus „Ein Sommer-
nachtstraum“

* * *

WAGNER-LISZT

- Elsas Brautzug zu Münster

Die mit Nummern versehenen Hefte sind bereits erschienen (September 1927) oder erscheinen in kurzer Zeit
Jedes Heft ist einzeln käuflich / Ausführliche Preisliste durch jede Musikalienhandlung

IM VERLAG ULLSTEIN / BERLIN